

SUPREME COURT OF CANADA – JUDGMENT TO BE RENDERED IN APPEALS

OTTAWA, 2013-05-21. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON **THURSDAY, MAY 23 2013**.

COUR SUPRÊME DU CANADA – PROCHAINS JUGEMENTS SUR APPELS

OTTAWA, 2013-05-21. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD’HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L’APPEL SUIVANT **LE JEUDI 23 MAI 2013, À 9h45 HNE**.

Daishowa-Marubeni International Ltd. v. Her Majesty the Queen (F.C.) (34534)

OTTAWA, 2013-05-21. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON **FRIDAY, MAY 24 2013**.

OTTAWA, 2013-05-21. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD’HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L’APPEL SUIVANT **LE VENDREDI 24 MAI 2013, À 9h45 HNE**.

Eric Victor Cojocar, an infant by his Guardian Ad Litem, Monica Cojocar et al. v. British Columbia Women’s Hospital and Health Center et al. (B.C.) (34304)

Comments / Commentaires : comments-commentaires@scc-csc.ca

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Results screen, and when the docket screen appears, click on “Summary” which will appear in the left column.

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l’adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n^o de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n^o du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

34534 *Daishowa-Marubeni International Ltd. v. Her Majesty the Queen*

Taxation - Income Tax - Assessment - Tax treatment of assumed contingent liabilities - Amount if any to be included in proceeds of disposition in respect of reforestation obligations assumed by purchasers of sawmill operations - Whether the reforestation liabilities are to be included in the proceeds of disposition because the vendor is relieved of a liability, or whether they are integral and run with the forest tenures - Whether it makes any difference that the parties agreed to a specific amount of the future reforestation liability.

The appellant operated pulp mills in Alberta and British Columbia. Two of its divisions carried on harvesting activities. Silviculture liabilities associated with its harvesting rights obliged the appellant to reforest lands. The appellant sold its harvesting divisions to purchasers who assumed the reforestation obligations. The silviculture liabilities were deducted from the gross sales prices. In its relevant income tax returns, the appellant classified the silviculture liabilities as long-term liabilities that would not be expended within 12 months following specified dates and current liabilities that would be expended within 12 months following specified dates (October 31, 1999 and December 31, 1999). The Province of Alberta takes the position that, pursuant to the *Forests Act*, RSA 2000, c. F-22, and the *Timber Management Regulations*, Alta. Reg. 60-1973, an assignee of timber rights assumes the reforestation liability corresponding to the forest tenure and the assignor is no longer liable. In reporting its income for the 1999 and 2000 taxation years, the appellant did not include in its proceeds of disposition any amounts pertaining to the silviculture liabilities assumed by the purchasers. The Minister of Revenue reassessed the appellant in respect of both sales by including, in the calculation of proceeds of the dispositions of the timber resource properties, estimated silviculture liabilities of \$11,000,000 in respect of 1999 and \$2,966,301 in respect of 2000.

Origin of the case: Federal Court of Appeal

File No.: 34534

Judgment of the Court of Appeal: September 23, 2011

Counsel: John H. Saunders for the appellant
David Jacyk and Matthew W. Turnell for the respondent

34534 *Daishowa-Marubeni International Ltd. c. Sa Majesté la Reine*

Droit fiscal - Impôt sur le revenu - Cotisations - Traitement fiscal d'éventualités prises en charge - Montant à inclure s'il en est dans le produit de disposition à l'égard des obligations relatives au reboisement prises en charge par les acheteurs d'une exploitation de scierie - Les responsabilités relatives au reboisement doivent-elles être incluses dans le produit de disposition parce que le vendeur est déchargé d'une responsabilité ou sont-elles plutôt rattachées aux tenures parce qu'elles en font partie intégrante? - Le fait que les parties se soient entendues sur un montant fixe quant à la responsabilité relative au reboisement change-t-il quelque chose?

L'appelante exploitait des usines de pâtes à papier en Alberta et en Colombie-Britannique. Deux de ses divisions exerçaient des activités de récolte. Des obligations relatives à la sylviculture liées à ces droits de récolte obligeaient l'appelante à reboiser des terres. L'appelante a vendu ses divisions de récolte à des acheteurs qui ont pris en charge les obligations relatives au reboisement. Les obligations relatives à la sylviculture ont été déduites des prix de vente bruts. Dans ses déclarations de revenus pour les années en cause, l'appelante a caractérisé les obligations relatives à la sylviculture d'obligations à long terme qui ne seraient pas imputées dans les 12 mois suivant des dates déterminées et d'obligations à court terme qui seraient imputées dans les 12 mois suivant des dates déterminées (le 31 octobre 1999 et le 31 décembre 1999). La Province de l'Alberta plaide qu'aux termes de la *Forests Act*, RSA 2000, ch. F-22, et des *Timber Management Regulations*, Alta. Reg. 60-1973, le cessionnaire de droit de coupe prend en charge l'obligation relative au reboisement qui correspond à la tenure et le cédant n'est plus responsable. Dans sa déclaration de revenus pour les années d'imposition 1999 et 2000, l'appelante n'a pas inclus dans son produit de disposition les montants relatifs aux obligations relatives à la sylviculture prises en charge par les acheteurs. Le ministre du Revenu a établi une nouvelle cotisation de l'appelante relativement aux deux ventes en incluant, dans le calcul du produit de disposition des avoirs forestiers, des obligations estimatives relatives à la sylviculture de 11 millions de dollars pour l'année 1999 et de 2 966 301 \$ pour l'année 2000.

Origine : Cour d'appel fédérale

N° du greffe : 34534

Arrêt de la Cour d'appel : le 23 septembre 2011

Avocats : John H. Saunders pour l'appelante
David Jacyk et Matthew W. Turnell pour l'intimée

34304 *Eric Victor Cojocar, an infant by his Guardian Ad Litem, Monica Cojocar, and Monica Cojocar v. British Columbia Women's Hospital and Health Centre and F. Bellini, Dale R. Steele, Jenise Yue and Fawaz Edris - and between - Eric Victor Cojocar, an infant by his Guardian Ad Litem, Monica Cojocar, and Monica Cojocar v. Dale R. Steele, Jenise Yue and Fawaz Edris, British Columbia Women's Hospital and Health Centre and F. Bellini*

Appeals - Judgments - Reasons for judgment - Decision of the trial judge contained large sections of the appellants' written closing submissions, without attribution - Court of Appeal majority allowed appeals and ordered a new trial - If a trial judge adopts the submissions of only one party into his or her reasons for judgment, is the presumption of judicial integrity and impartiality so fundamentally displaced so as to render the trial unfair (or a nullity) in the absence of cogent evidence of bias? - Whether the trial judge committed a palpable and overriding error by failing to conduct an independent assessment of the evidence and in failing to consider the respondents' causation defence.

The appellant, Eric Victor Cojocar, the son of the appellant Monica Cojocar, suffered brain damage during his birth at the B.C. Women's Hospital and Health Care Center. An action was commenced against the hospital and its employees. At trial, the respondents were found to be liable and damages of \$4 million were awarded. However, in his reasons, the trial judge copied almost word-for-word, without attribution, significant portions of the appellants' closing submissions. The majority of the Court of Appeal allowed the appeals and ordered a new trial. The dissenting reasons reviewed the trial decision on its merits and would have allowed the appeals in part.

Origin of the case: British Columbia

File No.: 34304

Judgment of the Court of Appeal: April 14, 2011

Counsel: Dan Shugarman, Ann Howell and Paul McGivern for the appellants/cross-respondents
Catherine L. Woods, Q.C. and Adam H. Howden-Duke for the respondents/cross-appellants British Columbia Women's Hospital and Health Centre and F. Bellini
James M. Lepp, Q.C., Mandeep K. Gill and Daniel J. Reid for the respondent doctors Steele, Yue and Edris

34304 *Eric Victor Cojocar, un mineur représenté par sa tutrice à l'instance, Monica Cojocar et ladite Monica Cojocar c. British Columbia Women's Hospital and Health Center et F. Bellini, Dale R. Steele, Jenise Yue et Fawaz Edris - et entre - Eric Victor Cojocar, un mineur représenté par sa tutrice à l'instance, Monica Cojocar et ladite Monica Cojocar c. Dale R. Steele, Jenise Yue et Fawaz Edris, British Columbia Women's Hospital and Health Centre et F. Bellini*

Appels - Jugements - Motifs du jugement - La décision du juge de première instance renfermait d'importants extraits de l'argumentation écrite finale des appelants, sans mention de la source - Les juges majoritaires de la Cour d'appel ont accueilli les appels et ordonné un nouveau procès - Si le juge de première instance adopte l'argumentation d'une seule partie et l'incorpore dans les motifs de son jugement, la présomption d'intégrité et d'impartialité judiciaires est-elle réfutée de façon tellement fondamentale qu'il en résulte un procès injuste (ou nul) en l'absence de preuve forte de partialité? - Le juge de première instance a-t-il commis une erreur manifeste et dominante en ne faisant pas une appréciation indépendante de la preuve et en ne considérant pas le moyen de défense des intimés fondé sur le lien de causalité?

L'appelant, Eric Victor Cojocar, le fils de l'appelante Monica Cojocar, a subi des lésions cérébrales à sa naissance au B.C. Women's Hospital and Health Care Center. Une action a été intentée contre l'hôpital et ses employés. Au procès, les intimés ont été jugés responsables et des dommages-intérêts de 4 millions de dollars ont été accordés. Toutefois, dans ses motifs, le juge de première instance a copié presque mot pour mot, sans mention de la source, des extraits importants de l'argumentation finale des appelants. Les juges majoritaires de la Cour d'appel ont

accueilli les appels et ordonné un nouveau procès. Dans ses motifs, le juge dissident a examiné sur le fond la décision de première instance et aurait accueilli les appels en partie.

Origine : Colombie-Britannique

N° du greffe : 34304

Arrêt de la Cour d'appel : le 14 avril 2011

Avocats : Dan Shugarman, Ann Howell et Paul McGivern pour les appelants/intimés incidents Catherine L. Woods, c.r. et Adam H. Howden-Duke pour les intimés/appellants incidents British Columbia Women's Hospital and Health Centre et F. Bellini James M. Lepp, c.r., Mandeep K. Gill et Daniel J. Reid pour les intimés les docteurs Steele, Yue et Edris